

# Paris fashions... and St. Gall embroideries

Autor(en): **[s.n.]**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Swiss textiles [English edition]**

Band (Jahr): - **(1944)**

Heft 3-4

PDF erstellt am: **12.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-799366>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

## Paris Fashions... and



**Robert Piguet.** White organdie gown trimmed with embroidered St. Gall insertions.

*Photo Saad, Paris.*

## St. Gall Embroideries



**Robert Piguet.** Evening gown in white embroidered organdie ; the whole pattern is picked out in minute silver sequins.

*Photo Saad, Paris.*



❶ *Modèle Georges, Paris.*  
*Photo Saad.*

❷ *Modèle Jean Dessès, Paris.*  
*Photo Harcourt.*



A. Naef & Cie, Flawil.

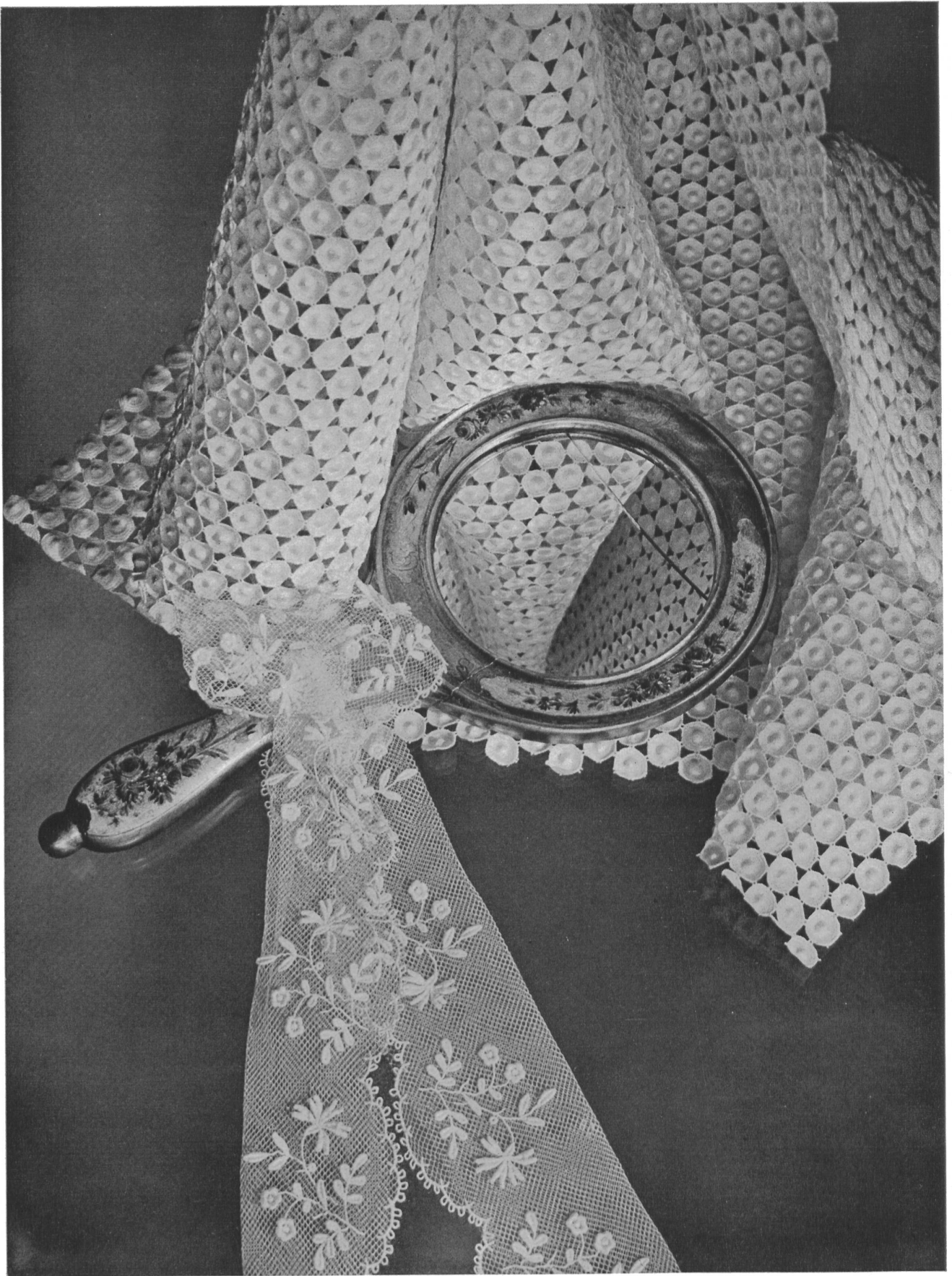
- ① Tissu brodé.  
Embroidered fabric.  
Tejido bordado.
- ② Garniture brodée.  
Embroidered collar and cuffs.  
Cuello y puños bordados.
- ③ Dentelle lourde brodée.  
Heavy embroidered lace.  
Encaje pesada bordada.
- ④ Dentelle fine.  
Fine embroidered lace.  
Encaje fina bordada.

③ *Modèle Gaby Mono, Paris.*



④ *Modèle Agnès Drecoll, Paris.*

*Photo Pottier.*



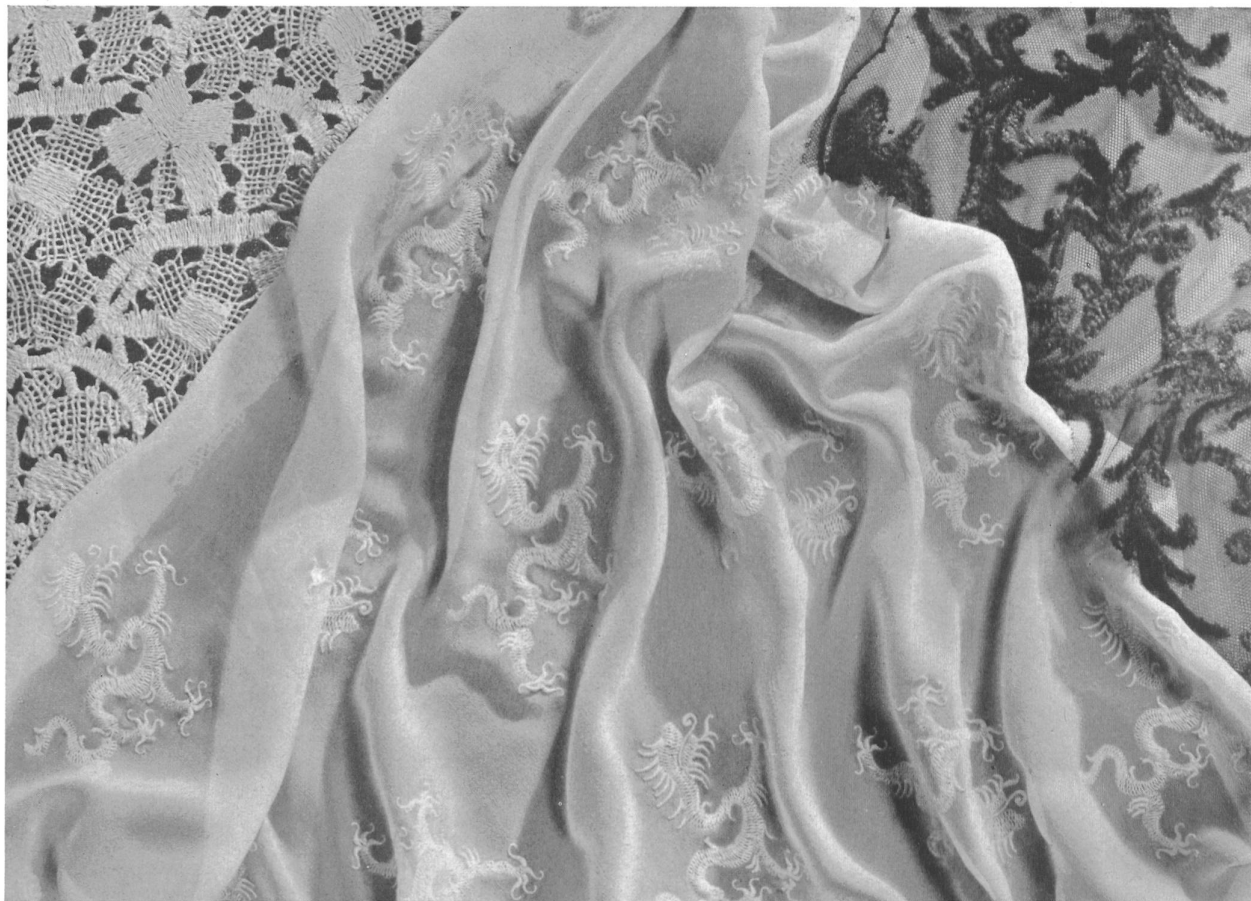
Forster Willi & Cie, St-Gall.  
Dentelles nouvelles.  
Novel laces.  
Nuevos encajes.



**Bischoff & Muller S. A., St-Gall.**  
Dentelles, laizes, nouveautés, tissus  
brodés, garnitures, blouses brodées,  
etc.

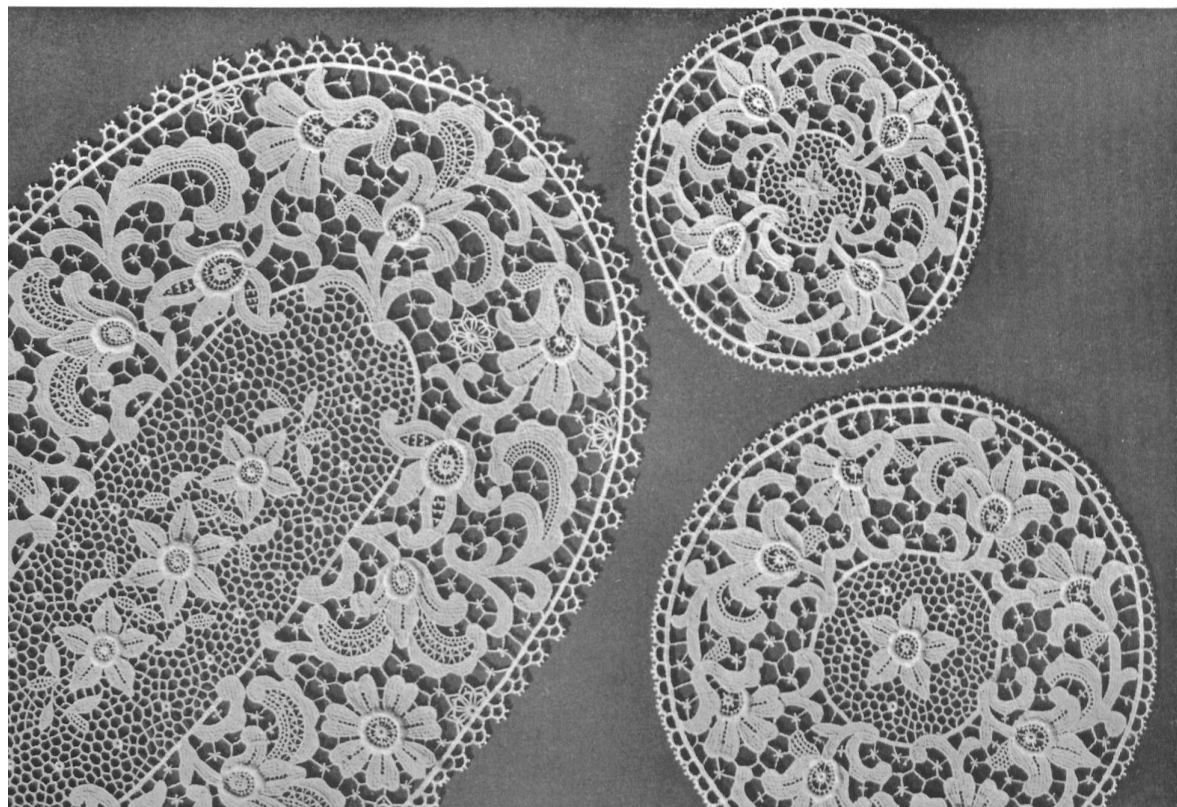
Laces, lace fabrics, novelties, em-  
broidered fabrics, trimmings, em-  
broidered blouses, etc.

Encajes, «laizes», novedades, telas  
bordadas, adornos, blusas borda-  
das, etc.



**Walter Schrank & Cie, St-Gall.**

Dragons chinois en broderie de « Florence ». Broderie chenille sur tulle. Dentelle guipure ficelle.  
 A motif of Chinese dragons in Florentine embroidery. Chenille embroidery on tulle. A string guipure lace fabric.  
 Dragones chinos en bordado de « Florencia ». Bordado de pasamano sobre tul. Encaje guipur a modo de bramante.  
*Photo Droz.*



**E. Mettler-Muller S. A.,  
 Rorschach.**

Napperons de dentelle  
 « Venise », ivoire.  
 Venetian lace doilies, ivory-  
 white.  
 Mantelitos de encaje  
 « Venise », color de marfil.  
*Photo Droz.*

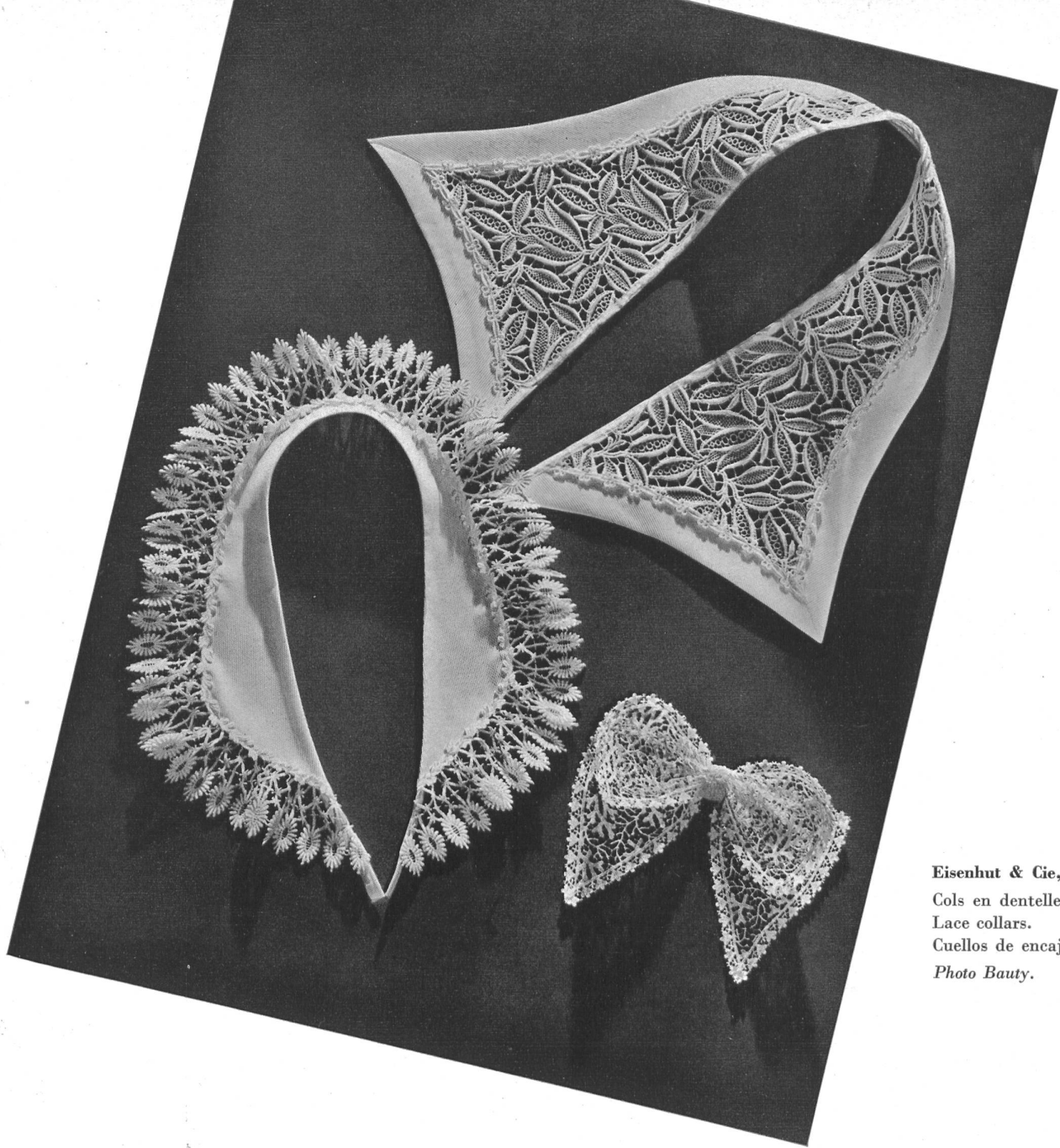




**Jul. Michel & Cie, Zurich.**  
« Tulipes de Hollande »,  
une nouveauté en tulle brodé.  
« Dutch Tulips »,  
a novelty embroidered net.  
« Tulipanes de Holanda »,  
una novedad en tul bordado.  
*Photo Bauty.*



Jacob Rohner S. A., Rebstein.  
Tissus brodés pour rideaux.  
Embroidered curtain fabrics.



Eisenhut & Cie, Gais.  
 Cols en dentelles.  
 Lace collars.  
 Cuellos de encaje.  
 Photo Bauty.

Ed. Sturzenegger S. A.,  
 St-Gall.

Mouchoirs blancs  
 et de couleurs,  
 brodés à la machine.  
 Mouchoirs brodés à la main  
 et avec initiales, ourlets à  
 la main.  
 Laizes brodées et bandes  
 brodées.

White and  
 coloured handkerchiefs,  
 machine-embroidered.  
 Hand-embroidered and  
 initialed handkerchiefs,  
 hand-hemmed.  
 Embroidered dress fabrics  
 and trimmings.

Pañuelos blancos y de color,  
 bordados a máquina.  
 Pañuelos bordados a mano.  
 Telas y tiras bordadas.

Photo Schnegg.





Reichenbach & Cie, St-Gall.  
 Nouveautés en broderies et dentelles.  
 Embroidery and lace novelties.  
 Novedades en bordados y encajes.  
 Photo Guggenbuhl.

A droite : To the right : A la derecha :  
 Chr. Fischbacher Co., St-Gall.

Les mouchoirs en fibranne «MATTERHORN-FISBELLA» sont d'un usage agréable et pratique par la douceur de leur toucher et leur résistance à la cuisson, tant en ce qui concerne le tissu que la couleur.

«MATTERHORN-FISBELLA» staple fibre handkerchiefs are both practical and agreeable to use. They are soft in texture and laundry resistant as regards both fabric and colours.

Los pañuelos de lana artificial «MATTERHORN-FISBELLA» son de uso agradable y práctico por lo suave del tejido y su resistencia a la colada, tanto en el color como en el tejido.

Photo Wolensinger.



**Joseph Heeb S.A.,  
Appenzell.**

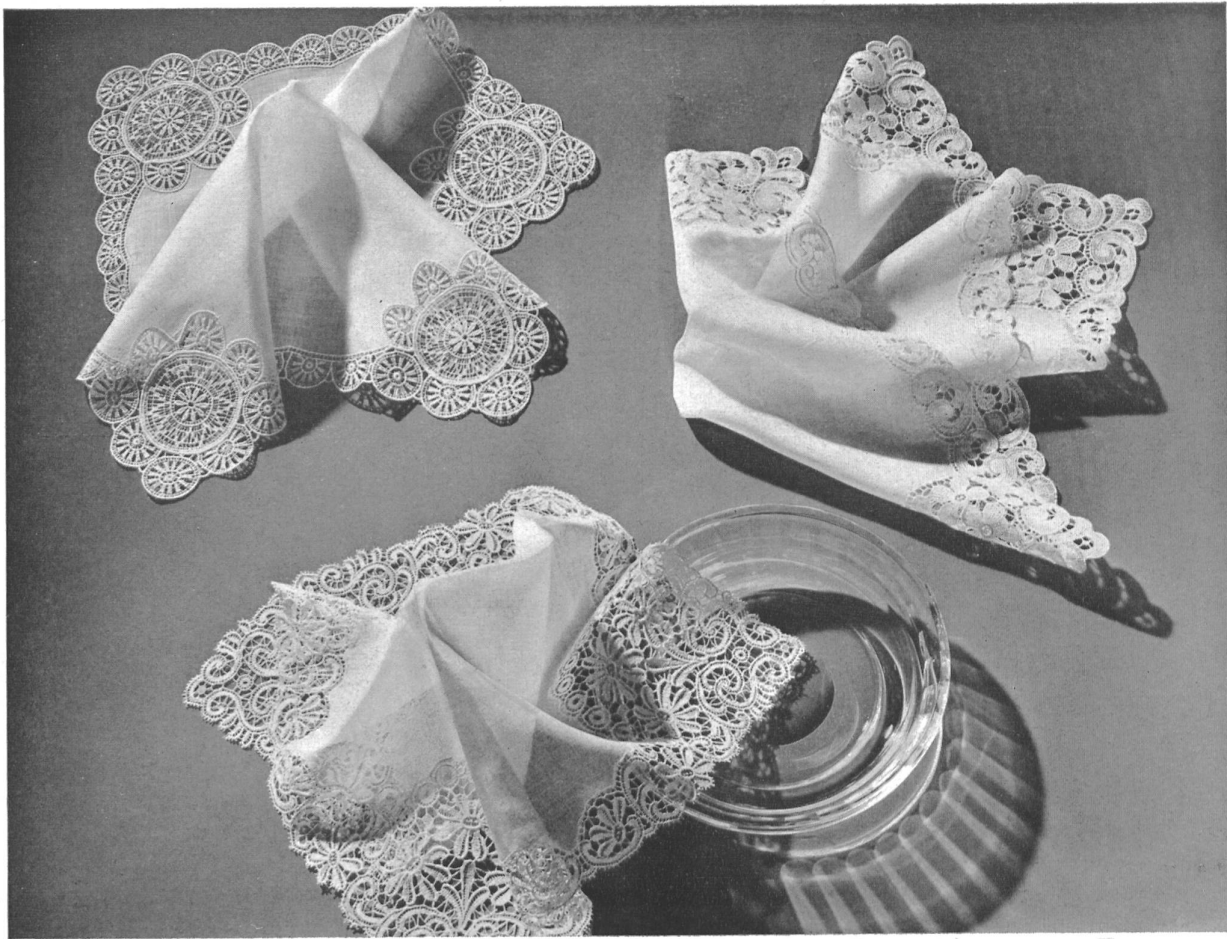
Mouchoirs blancs et de  
couleurs, clipped cords,  
imprimés, brodés.

White and coloured  
handkerchiefs : clipped  
cords, printed and em-  
broidered.

Pañuelos blancos y de  
color, « clipped cords »,  
estampados, bordados.

*Photo Bachmann.*

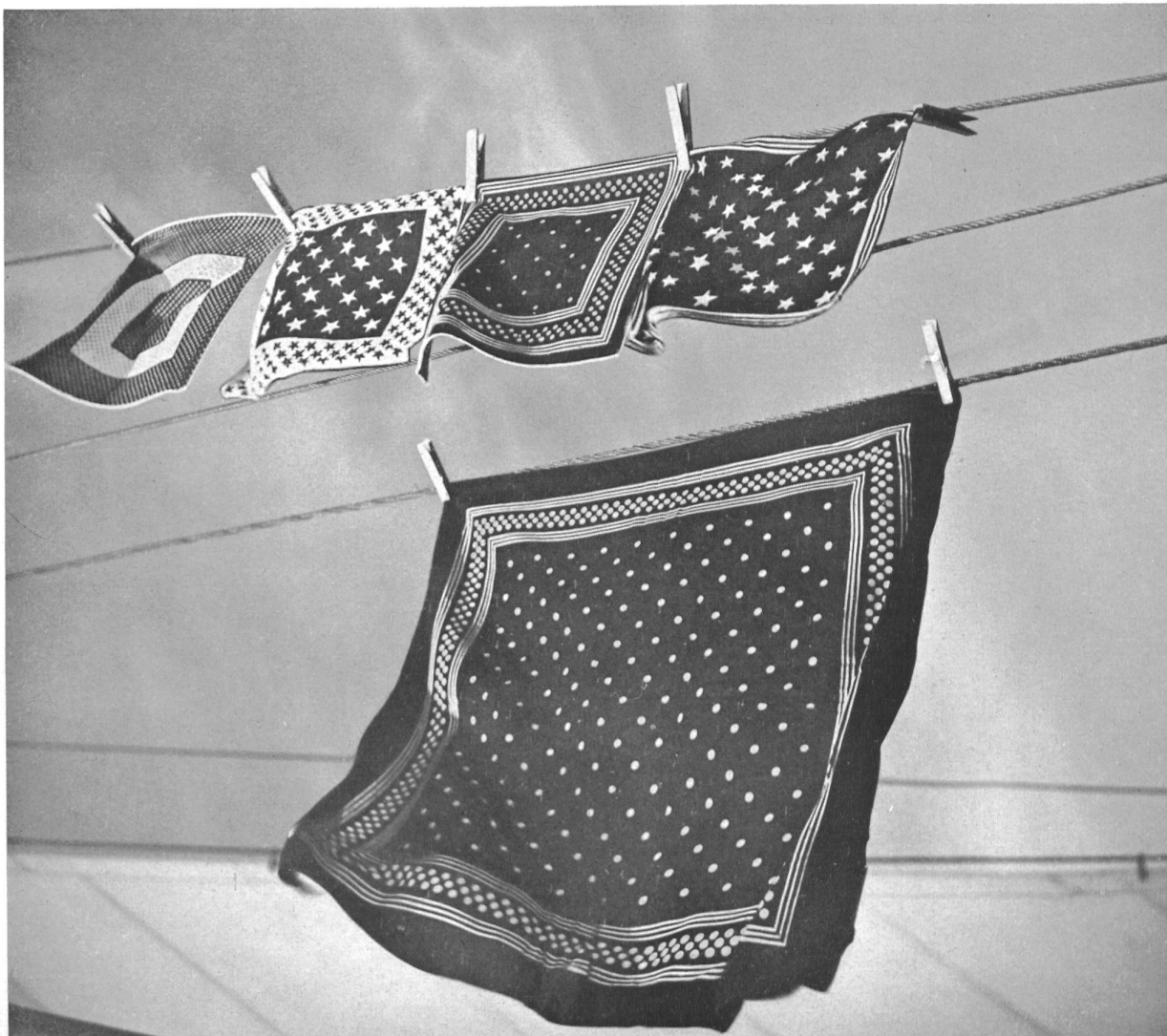




Sailer & Schoensleben,  
St-Gall.

Mouchoirs de dentelle.  
Lace handkerchiefs.  
Pañuelos de encaje  
guipur.

Photo Bauty.



J. Kreier-Baenziger's  
Erben, St-Gall.

Mouchoirs mode et fichu  
assorti, dernières créa-  
tions.

A selection of the latest  
novelties in handker-  
chiefs with triangles to  
match.

Pañuelos de moda y  
pañoleta adecuada; últi-  
mas creaciones.